Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3172unse_3

THEOLOGICAL SEMINARY OF PRINCETON
MAR 8 1988
LAP

Año XXXI — JULIO 1.o DE 1949 — PORTE PAGO — N.o 725

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Teléfono 31. — Colonia Valdense.
Administrador: ERALDO LAGEARD.
Baez 484. — Montevideo. — Telf. 41-48-22.
Redactores: Reseña Ecuménica, Pastor Aldo Comba.
Página Femenina: Sra. Lydia B. de Revel.
Nuestros Niños: Sras. Beatriz A. Pons de Juele y Alicia Puch de Negrin.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — YI 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

El becerro de oro... y nosotros. — Comunicación Oficial. — Orar más. — La madre frente al hijo. — Reseña Ecuménica. — Pastor Jubilado Enrique Beux. — Página de la juventud. — el Pastor Marc Boegner. — Valdenses Diseminados. — De nuestro canje. — Dos importantes Conferencias. — Leyendas y tradiciones de los Valles Valdenses. — Evangélicos Españoles en el Exilio. — Nuevas actividades y beneficios, que se ofrecen al ruralismo. — Librería "La Aurora". — Mirando vivir. — Sociedades Bíblicas Unidas. — Introducción a la Teología Cristiana. — La supereminencia de Jesús. — El camino hacia Dios. — Una anciana muy grave. — Algo sobre los Rosacruces. — Luces para Predicadores. — Diccionario de Controversia. — Noticia. — Así en la Tierra como en el Cielo. — Agradecimiento. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas. — Conversión. — Los Valdenses en Alemania

El becerro de oro ... y nosotros

(Leer Exodo, Cap. 32)

Es bien conocido el episodio llamado del "becerro de oro", relatado en el Capítulo 32 del Libro del Exodo. Tardando Moisés en volver del monte del Sinaí, los Israelitas impacientes y olvidadizos piden a Aarón — el hermano de Moisés — un dios que camine delante de ellos: "Haznos dioses que vayan delante de nosotros".

No significa, este pedido, que ellos renieguen del Dios que han conocido y que se ha acercado tan visiblemente en Egipto y en el Mar Rojo, del Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob: pero de ese Dios ellos quieren ahora una representación material. Ya no se acuerdan del mandamiento recibido poco tiempo antes: No te harás imagen, ni ninguna semejanza...

No les basta la adoración interior: quieren ver y tocar.

Y es así que se hacen una imagen, una representación material de Dios, fabricando un becerro de fundición con todos los zarcillos de oro que traían de Egipto.

En su pensamiento ese becerro de oro no es un dios distinto del que ya conocen sino que lo identifican con él y exclaman: "Estos son tus dioses, oh Israel, que te sacaron de la tierra de Egipto".

Hay, en este episodio, **una tentativa de materializar la religión,** de rebajarla al nivel de esos hombres que salen de una larga y dolorosa esclavitud.

No debe pues sorprendernos el hecho de que Dios se haya irritado por esa actitud y que su cólera se haya inflamado contra su pueblo porque Aquél que es un Dios de misericordia, lento a la ira, grande en bondad y en fidelidad, no puede soportar la vista del espectáculo que esos israelitas le ofrecen y se enciende de ira contra ellos, exactamente como hará Jesús cuando, 14 siglos más tarde, echará a los vendedores del Templo de Jerusalém.

Dios es paciente pero es justo y su justicia pone un límite a su paciencia. Es en esta penosa circunstancia que se agiganta la personalidad de Moisés quien intercede por su pueblo **culpable y se identifica** con él.

Hemos recordado este episodio, no solamente con la finalidad de hacerlo revivir delante de nuestras mentes, sino porque consideramos que, después de más de 3.000 años, los hombres, en vastos sectores de la misma Cristiandad, están incurriendo en la misma falta en que cayeron los Israelitas en el Sinaí: millones de seres humanos están materializando a Dios y su adoración no está dirigida a un Ser Espiritual, sino a objetos materiales, hechos por el hombre, exactamente como hicieron los antiguos Israelitas cuando fabricaron el becerro de oro y lo confundieron con la divinidad.

Muy poco espiritual y muy poco en armonía con la enseñanza de Jesús, es la adoración que almas honestas y sinceras — no dudamos de su sinceridad — están rindiendo a estatuas, à imágenes, a objetos artísticos o groseros en su forma (ésto es completamente secundario) violando así, en la letra y en el espíritu, uno de los mandamientos más categóricos dados por Dios a través de los siglos.

Pero hemos recordado este episodio también porque encierra una severa amonestación que podemos aplicar a todos, indistintamente: a los que adoran a Dios representándolo material y concretamente con imágenes y a los que han suprimido todas esas representaciones materiales de la divinidad de su culto y de sus templos. Me explico:

Si transportamos el pecado de los Israelitas al plano de nuestra vida moderna, podemos decir que nosotros hacemos exactamente como ellos todas las veces que, en nuestra vida, una preocupación material, un interés, una pasión se substituyen a Dios y se convierten en el objeto de nuestros esfuerzos, de nuestros afectos y de nuestra... adoración.

El becerro de oro es Dios olvidado y reemplazado por algo que se ve y que se toca.

Bajo este aspecto me atrevo a afirmar que **todos,** en alguna ocasión, hemos levantado algún "becerro de oro", no ya en algún templo o en algún lugar, sino en nuestro propio corazón, en nuestra propia vida; y nos hemos postrado delante de él y lo hemos adorado como si fuera Dios.

Y para los más — creo no equivocarme — el becerro de oro lo constituyen los **bienes materiales,** las riquezas, el dinero, que reciben — y esto no es pecado de hoy ni de ayer sino de todos los tiempos — el culto, la adoración de los hombres dispuestos a sacrificar los valores morales y espirituales ante ellos, dispuestos, como lo fué Esaú, a vender por un miserable plato de lentejas, por una ventaja material o económica, por un beneficio inmediato, su personalidad, su yo, su conciencia, su misma alma.

¡Cuántos ídolos, a más del dinero, han levantado los hombres, a través de los siglos, y en nuestra misma época!

Y, no obstante la fragilidad de esos ídolos que se han derrumbado, algunos estrépitosamente, otros silenciosamente, parece que el hombre sigue como si nada fuera, y en lugar de tributar su adoración y su culto a Dios y a Dios solamente, va en busca de nuevos ídolos para postrarse delante de ellos, en la vana confianza de que ellos van a resolver sus problemas y a salvarle de la derrota.

La Historia, maestra de la vida, nos enseña que todas las veces que el hombre ha reemplazado a Dios por algún otro ser, o por alguna idea, o por algún sistema, es decir todas las veces que el hombre prácticamente ha levantado en su corazón un trono a algo o a alguien que no sea Dios, **ha fracasado.**

Fracasaron una y cien veces los Israelitas cuando se abandonaron a Baal, a Moloch o a algún otro ídolo de su tiempo y hemos fracasado nosotros — cuesta admitirlo pero es así — todas las veces que el Poder, la Belleza, el Dinero, la Gloria — todos ellos con mayúscula — se han convertido en ídolos que hemos servido y ado-

rado, permitiendo que ocuparan en nuestro corazón y en nuestra vida, el lugar que corresponde a Dios y a El solamente.

Escudriñemos nuestro corazón, nuestro yo interior, sin miramientos de ninguna clase, tratando de descubrir el ídolo que en él hemos levantado y que recibe el homenaje de nuestra adoración y de nuestro culto.

Pidamos a Dios que nos de fuerza y valor, para, una vez que lo hayamos descubierto, extirparlo, aunque nos cueste lágrimas y sangre, y levantar en su lugar el trono al único Dios que nos puede ayudar y salvar, porque es un Dios que nos ama y quiere guiarnos por el camino de la vida verdadera, en este mundo y para la eternidad.

Grabemos bien en nuestra mente y en nuestro corazón las palabras de Jesús: "No se puede servir a dos señores".

Silvio Long.

———oOo———

Comunicación Oficial

VACANTE DE LA IGLESIA DE NUEVA HELVECIA

De acuerdo con el artículo 33 de los Estatutos de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses, la Iglesia de Nueva Helvecia es declarada vacante.

La Comisión Directiva de dicha congregación convocará oportunamente a Asamblea para proceder al nombramiento de un conductor titular.

Colonia Valdense, julio 1.º de 1949.

Por la Comisión Ejecutiva:

Silvio Long.
Presidente.

———oOo———

Orar más

"Orad sin cesar" (1 Tes. 5:25)

Cuando hacemos un alto en la rutina de nuestras actividades eclesiásticas, juveniles y aún particulares y tendemos la vista en procura de una visión de conjunto de la Iglesia, tenemos con pena que constatar la pobreza de nuestra vida espiritual. Y ahondando en procura de una causa, o quizá de una disculpa, nos enfrentamos con una sola causa real y última: la poca o nula vida de oración. Piense para sí cada lector, y contéstese a sí mismo esta pregunta: **"¿Cuándo oro yo?"** Es decir, ¿cuándo se detiene en su diario afán y eleva su pensamiento, su espíritu y su corazón a Dios para agradecerle por los mil dones de toda naturaleza que a cada paso enriquecen su vida, para reconocer sus pecados, para pedirle pureza de vida y de pensamiento, amor al prójimo y celo por su Reino? ¡Cuántos tendríamos que avergonzarnos del poco uso que hacemos de esta potente palanca que centuplicaría nuestro poder, nuestra vitalidad cristiana, haciéndonos más... cristianos, en una palabra!

Y la Iglesia, como tal, ¿cuándo ora? Quizá haya — los hay, gracias a Dios — en su seno algunos grupos particulares que se reunen regularmente, y con la palabra de Dios por delante, se elevan hasta el trono de la gracia, pidiendo para todos más vida según cristo. Pero eso debiera hacerlo regularmente la Iglesia, en forma **oficial**, aunque la palabra parezca aquí fuera de lugar; pero con ella queremos significar que **toda la Iglesia** debiera estar interesada y representada en ellas. Mas, sabemos cuántas reuniones o círculos de oración se han iniciado, para al poco tiempo morir de inanición...

Y la oración perseverante, unánime, fué la base humana del gran despertar de la Iglesia en Pentecostés; y será la base, la condición que el mismo Dios espera que llenemos, para despertarnos también de nuestro sueño espiritual.

C. N.

———oOo———

La madre frente al hijo

Apoyándome en la experiencia de un maestro de la **guardia vieja**, y tomando de su ágil pluma estas frases, voy a abordar el delicado tema de la enseñanza del niño, en el instante en que recibe los primeros conocimientos de su vida, bajo el contralor materno.

"Desde la cuna ha de empezar la sublime educación de la verdad, de la honradez y del amor a nuestros semejantes. La tarea de enseñar a vivir, a luchar, a ser honrado, ofrece dificultades serias y puede a veces llegar al grado máximo, si el espíritu y corazón maternos, no han sido humana y generosamente educados. A este respecto, elévase entre nosotros por doquier un clamor general. Se culpa a la esposa de que no sabe revestirse de suficiente energía para criar a sus hijos; que la obediencia no existe en el hogar, que la intervención paterna es solicitada a cada instante, para reprimir los avances de la ruidosa insubordinación, en que incurren los revolucionarios del futuro, esos que por lo presente, no levantan una cuarta del suelo".

"¡Madres uruguayas!: encaminad vuestra progenie; imponedle el respeto de vuestra legítima autoridad, pero no abdiquéis de vuestras preciosas facultades y no malgastéis vuestras energías, como le sucede a M., la excelente amiga que todos conocemos. Un transeúnte que pasaba frente a su casa, la ve en el fondo del patio sumamente irritada, lanzando amargos reproches a alguien oculto tras una puerta. Grita M., que aquello no es vida..., que la muerte se acuerde de ella..., etc., etc.".

"Aproxímase el curioso viandante, creyéndose encontrar con algún hijo adulto que ha perdido el respeto a su buena madre, y ¡oh sorpresa!, — allí aparece un bebé de dos años, que resiste valientemente a aceptar una taza de sopa. Y para hacerse obedecer, la pobre madre ha gritado durante media hora, derrochando fuerzas y pulmones y haciendo temer a sus vecinos que algo grave estaba pasando en aquella casa. No, buenas madres, no lleguéis a ese extremo. ¿No fuera mejor que iluminásceis primero vuestro vehemente amor con las luces de la razón y que después extrajéseis las energías que echáis de menos, del fondo de vuestras almas, del ejercicio de vuestra voluntad? Pienso que si así lo hiciéseis, disfrutaríais de la más íntima y dulce de las satisfacciones. En cuanto al acierto y a la inspiración de que os sentiréis necesitadas, esos los habréis de encontrar, a no dudarlo, en el cumplimiento del deber; y meditando todos los días sobre vuestras propias responsabilidades y sobre el porvenir de esos hijos que amáis, y cuyos destinos están, puede decirse, en vuestras manos".

* * *

He abusado de la palabra ajena, pero mucho ganará el lector con ello. Las atinadas observaciones y sensatos consejos de este gran maestro, son muy dignos de tenerse en cuenta para moldear el carácter de los educadores de la infancia, entre los cuales, la madre tiene asignado importantísimo rol, desde que no es exagerado afirmar que ella debe ser la primera maestra de su hijo. De mi parte, coincido en un todo, de que esta primera enseñanza del niño, debe inspirarse en "la sublime educación de la verdad", vale decir, en los preceptos de la religión de Cristo. No hay que esperar que el pecado haya formado una segunda naturaleza en el niño para llevarlo, presentarlo a Jesús; y nadie mejor que la madre sabrá interpretar el llamado: "Dejad que los niños vengan a mí". La madre creyente no se acobardará frente a su delicada misión; se revestirá de paciencia si los resultados que ella espera, se hacen lentos, si a menudo encuentra rebeldía a sus sanas intenciones, si su obra permanece estacionaria, cuando no regresiva. Obra de largo proceso de **desenvolvimiento** espiritual, difícil por la verdad que encierra, ella es un trabajo de fe. "Cómo es la obra de Dios que se realiza, y no la propia, deberá adelantar y progresar, apoyada sobre la Santa Palabra".

Bajo la fe, y la esperanza de que en el cumplimiento de ese deber recibirá la colaboración divina, la madre ha de proseguir con fidelidad su tarea educativa, aún cuando no le sea dado apreciar sus frutos. ¡Feliz de la madre que así piensa y ejecuta! Sus esfuerzos no habrán sido vanos, y estoy persuadido que su hijo honrará su memoria, como el austero filósofo Kant, que no se cansaba de repetir en su ancianidad: "jamás olvidaré que mi madre hizo germinar en mi alma el bienestar de que disfruta".

Laguna de los Patos, junio de 1949.

Carlos Klett.

———oOo———

RESEÑA ECUMENICA

INDONESIA

Algunos periódicos de Holanda publicaron una información que ya había aparecido en el periódico mensual de la Iglesia del

Este de Java, según la cual el domingo 20 de febrero por la mañana, la parroquia de Peniwen había pasado por una terrible prueba al realizar el ejército holandés una operación de limpieza, a consecuencia de la cual resultaron muertos diez miembros de la parroquia, y entre ellos un miembro del Consistorio. El hecho tuvo lugar a la hora del culto. El Consejo Ecuménico — del que la Iglesia del Este de Java es miembro — y el Consejo de Misiones se dirigieron al gobierno holandés que inmediatamente dispuso se realizara una encuesta, asegurando que se castigaría a los culpables.

THAILANDIA

Se planea para principios de diciembre próximo una "Conferencia de Asia Oriental", a realizarse en la ciudad de Bangkok, en la que tomarán parte algunos de los dirigentes del Consejo Ecuménico y del Consejo Internacional de Misiones. El tema de la Conferencia será "La Iglesia cristiana frente a las transformaciones de las Iglesias de Asia Oriental", y la manera más oportuna de presentar el mensaje cristiano a los pueblos de Asia, teniendo en cuenta sus características religiosas, culturales y espirituales, y también las nuevas condiciones sociales, económicas y políticas de aquellas regiones.

ESTADOS UNIDOS

Diecisiete dirigentes eclesiásticos protestantes de Norte América enviaron un telegrama al Sr. Dean Acheson, Secretario de Estado, para protestar por haberse rehusado el permiso de entrada a Estados Unidos al abad Jean Boulier, sacerdote católico francés, profesor de derecho internacional en París. El abad Boulier, que pensaba tomar parte en una conferencia cultural y científica por la paz, es el jefe del movimiento de los Cristianos Progresistas de Francia. El telegrama subraya que para favorecer la paz es necesario aumentar la comprensión internacional y el intercambio de opiniones, a lo que justamente hubiera ayudado la visita a Estados Unidos del abad Boulier.

ALEMANIA

Instituto para laicos. — Con la ayuda de la Federación Luterana mundial, acaba de organizarse en los alrededores de Siegen, un Instituto misionero para laicos. El primer curso ha de haber empezado en este mes, y tiene por finalidad dar una preparación a los laicos que, sin dejar su profesión o su trabajo desean, sin embargo, hacer obra de evangelización. Así empieza a tomar forma concreta el deseo de la Asamblea de Amsterdam, de que los laicos también tomen sus responsabilidades en la obra de la Iglesia.

Conferencia del Trabajo. — Se realizó a principios de abril, ppdo., en el Instituto Ecuménico de Bossey (Suiza), una conferencia cuyo fin era el de preparar material para la elaboración de una doctrina cristiana del trabajo.

Se subrayó que la Iglesia no tiene suficientemente en cuenta el hecho de que sus miembros pasan la mayor parte de su tiempo en el ejercicio de algún trabajo; y que para ellos, la forma en que realizan su trabajo diario, es la primer manera de dar su testimonio de creyentes.

Pastor Jubilado ENRIQUE BEUX

Estando en preparación nuestro periódico recibimos la dolorosa noticia del fallecimiento de nuestro querido Pastor Enrique Beux.

Sin tiempo material para nada, y anonadados por tal acontecimiento, comunicamos a nuestros lectores que el próximo número de "Mensajero Valdense" será dedicado a él.

INGLATERRA

El Ejército de Salvación y la Evangelización. — Frente a la necesidad de encontrar nuevas formas de evangelización que respondan a las necesidades actuales, el Ejército de Salvación ha empezado en abril una campaña de evangelización, y ha organizado en Albert Hall (Londres), reuniones con el lema "Reconciliaos con Dios" (2 Co. 5|20). El general Osborn, en forma sencilla, dió una interpretación teológica de la crisis actual de la humanidad, cuya causa está en el hecho de que los proyectos del hombre son contrarios a los de Dios. El discurso no fué seguido por "testimonios personales", que es el método característico del Ejército de Salvación, sino por lecturas bíblicas que dieron un rasgo de sobriedad y profunda espiritualidad a las reuniones.

FRANCIA

Una película sobre la Pasión de Jesucristo. — Con el título "La divina tragedia" se realizará una película sobre la Pasión de Jesucristo, por medio de fondos recolectados en el mundo entero entre las personas que se interesan en el proyecto. Abel Cance, autor francés que desde hace veinticinco años trabaja en este asunto, es el que escribió el texto que fué luego sometido al examen de teólogos de distintas confesiones religiosas de muchas partes del mundo. El problema más difícil es el de la figura de Cristo; y la solución a la que se ha llegado es la de hacer dos ediciones de la película: una, en la que Cristo aparece en la pantalla, y otra en la que solamente se oye su voz, sin verle a El. No ha sido todavía elegida la persona que representaría a Cristo: los productores quieren que sea un hombre de fe, y dicen que la primer condición para tener esa parte, es la de sentirse uno incapaz de hacerlo: pues lo contrario sería una desmesurada arrogancia. Muchas personas, entre ellas miembros del clero, han sido examinadas con la idea de encontrar el que podría representar la parte de Cristo; pero no se comunicarán los nombres de los actores, pues todos trabajarán en forma anónima. Actores y técnicos pertenecen a muy distintas nacionalidades. El gobierno de Israel ha concedido toda clase de facilidades para la toma de escenas en Palestina. En la representación de este trabajo, el autor ha querido no solamente realizar sobre la escena el drama histórico relatado en los Evangelios, sino representar el efecto que ese drama tiene en la vida diaria de la humanidad.

Volvió a abrirse la Iglesia de Niemoller. — La Iglesia de Jesucristo de Berlín — Dahlen — se ha abierto de nuevo. Es esta la Iglesia en la que, durante los años de la lucha de la Iglesia contra el nazismo, el pastor Niemoller y su colega, el finado Pastor Mueller, predicaban el Evangelio sin aceptar ningún compromiso. A pesar de la vigilancia de la policía secreta, grandes muchedumbres concurrían a esos cultos para buscar apoyo espiritual contra el peligro de la ideología nazista.

(S. OE. P. I.).

———oOo———

Página de la Juventud

DE LA VIDA DIARIA

Animo amigo!: Estuvimos hablando "largo" contigo.

A pesar del frío que reinaba, nos sentíamos cómodos.

Una amistad sincera nos había unido desde hacía mucho tiempo. Habíamos empezado recorriendo los tres, casi el mismo camino, pero ahora ya cada uno podía describir distinto el suyo.

Tú tenías que contarnos el más accidentado y quizás el más amargo. Por eso, quizás descubrí en ti cierto pesimismo, cierta amargura, por lo que la vida quiso negarte.

Amigo mío: no te quejes del destino. Más bien recógete en ti mismo y escucha aquella Voz que dijo:

"Bienaventurado aquél que confía en Je-
[hová,
y cuya confianza es Jehová mismo.
Pues será como árbol plantado junto a las
[aguas,
y que extiende sus raíces junto al río:
por tanto no temerá cuando venga el calor,
sino que será verde su hoja;
y no tendrá cuidado en el año de sequía,
ni cesará de dar fruto". (Jeremías 17: 7-8).

* * *

Sonríete!!: El otro día te vi pasar por la calle. Era un día hermoso, pleno de sol. Sin embargo tus ojos tenían una mirada áspera y lejana. Un gesto enemigo curvaba tus labios.

¿Qué te pasaba? ¿Qué pensamientos amargos te dominaban? Debió existir un motivo, sin duda. Sé muy bien que en la vida no hay sólo rosas, sino que hay también punzantes espinas, pero... a pesar del motivo, no debes dejar que todos se enteren de que tienes una preocupación. Confíala sí, a tu amigo; dísela a la persona con quien más simpatizas... pues los demás no comprenden casi nunca. Esperan de ti una sonrisa;

esperan de ti la alegría propia de la juventud.

Aquella tarde la naturaleza te ofrceía tantos encantos y tú, estoy seguro, no te diste cuenta de ello. Tu espíritu estaba obsesionado con tu preocupación y no fuiste capaz de admirar esa naturaleza que te sonreía a tu paso.

Tú la mirabas con un gesto áspero y amargado. Vamos amigo, sonríete!!

o. h.

CAMPAMENTO DE TRABAJO

Recordamos aún a los jóvenes unionistas del Uruguay, el Campamento de trabajo organizado por la Federación Juvenil Valdense y la Comisión Administradora del Parque "17 de Febrero", acerca de cuyos detalles nos remitimos al número anterior de **Mensajero Valdense**. Hay plazo para inscribirse aún hasta el 5 del corriente, dirigiéndose al Pastor C. Negrin, C. Valdense.

La Comisión cuenta ya con un tractor para preparar la tierra para las plantaciones: y con dos señoritas para la cocina; un constructor para dirigir algunos trabajos de albañilería, y algunos miembros de ambas Comisiones, etc.

CONCENTRACIONES

El 18 de julio, Dios mediante, se realizarán dos concentraciones juveniles, en la parte "sur" de nuestra Federación: una en la sede de la Unión de Colonia, y la otra en la de Tarariras. El programa dará comienzo a las 10 y 30, con un culto a cargo de las Uniones de la localidad. Por la tarde, se estudiará el tema: "La juventud Valdense y su participación en el movimiento de la juventud evangélica latinoamericana", el que será presentado por el Pastor C. Negrin, en Colonia, y por el Sr. Víctor A. Geymonat en Tarariras.

En la primera de dichas localidades, se concentrarán las Uniones de Colonia, San Pedro, O. de Lavalle, C. Cosmopolita y C. Valdense; en Tarariras, se reunirán las de Tarariras, C. Miguelete, Artilleros, Riachuelo, Juan Lacaze, La Paz y N. Helvecia. Cada concurrente se llevará el almuerzo.

Por su parte, las Uniones del Norte tendrán su concentración en la primavera, reuniéndose en N. Valdense las de aquella localidad, la de A. Negro, y las de la Iglesia de S. Salvador.

VISITAS A LAS UNIONES

Contando con la buena voluntad de los Estudiantes Valdenses de la Facultad, se tratará de suplir en lo posible la falta del "Obrero para la juventud", que tan buenos resultados diera el año pasado con el "ensayo" que se hizo. Durante las vacaciones de julio, dichos jóvenes se diseminarán por diversas uniones para pasar varios días entre ellas, presidiendo reuniones especiales para la juventud, visitando las sesiones, comisiones directivas, Intermedios, etc. Recomendamos muy especialmente a la juventud de nuestras Iglesias se unan a los unionistas, para aprovechar de estas importantes visitas.

Las Uniones de la Iglesia de C. Iris recibirán la visita del Prof. Cenoz, quien durante la primavera asistirá a un Curso para Instructores organizado por aquella Iglesia.

Las del Norte de la R. Argentina, serán posiblemente visitadas por el que haga la visita a los Diseminados.

SALON EN C. MIGUELETE

Noticias particulares nos informan que marcha con todo éxito la colecta para el Salón de la juventud, por el que está suspirando la juventud de C. Miguelete. Los encargados de visitar las familias, recibieron muchas "voces" de estímulo: es decir, buenas anotaciones que les permiten mirar con franco optimismo la pronta iniciación de los trabajos. ¡Nuestras felicitaciones!

———oOo———

El Pastor Marc Boegner

Se anuncia para los días 4-9 de agosto próximo la visita a la Iglesia Valdense del Pastor Marc Boegner, Presidente de la Federación Protestante de Francia, y de la Iglesia Reformada de Francia, y uno de los seis presidentes del Concilio Mundial de Iglesias de reciente formación (ver **Mensajero Valdense** N.º 721, mayo 2 de 1949, pág. 6). El Pastor Boegner, elocuente orador, vendrá a Buenos Aires para asistir a la Conferencia Evangélica Latinoamericana, a celebrarse durante los días 18-30 del corriente mes, y luego visitará nuestras Iglesias. La Comisión Ejecutiva organizará con tal motivo algunos actos: conferencias públicas, cultos en francés, etc., los que serán oportunamente anunciados. Desde ahora invitamos a nuestros lectores a leer con interés tales anuncios, tratando entonces de no olvidar las fechas y horarios, a fin de no desperdiciar la rara ocasión de escuchar a tan distinguido visitante.

———oOo———

Valdenses Diseminados

La familia Valdense más al norte en la R. Argentina debe ser la de **Pablo T. Peyrot**, radicada en Quebrachal (Provincia de Salta). El ha fallecido, pero le sobrevive la viuda, Ema Costabel, con seis hijos, de los cuales los dos mayores — son mujeres — están ya casados.

Quebrachal es una colonia común. Están muy contentos. Hay toda clase de producciones, especialmente frutas y legumbres en gran abundancia. Hay regadío con las aguas que vienen de las alturas vecinas: colinas y montañas. Están allí también los padres, Daniel Costabel y señora, ambos de edad avanzada. Pablo Peyrot era hermano de Esteban Peyrot que reside en Tapalqué (Provincia de Buenos Aires). Visité esa familia cuando estaba en Ceres (Provincia de Santa Fe).

L. Jourdan.

De nuestro canje

De nuestro canje, queremos destacar dos revistas que recientemente comenzaron a llegar a nuestra mesa de trabajo:

"El Fanal", órgano de la Convención Bautista del Uruguay, Año I, números 1-5.

"El Expositor Bautista", también órgano oficial de la Convención Bautista en la R. Argentina, Año XLII, N.º 6.

Ambas revistas hermanas contienen valioso material de edificación y de cultura, así como abundantes noticias de la obra evangélica, particularmente en el campo Bautista en ambas márgenes del Plata.

Nos llega también **"La Idea"**, en su ejemplar N.º 357 y en su 32º año de vida activa y eficaz al servicio de la causa evangélica juvenil en el Uruguay.

"Missionstidning-Budbäraren", es el órgano de la Misión Sueca en Africa del Norte, donde el Pastor Emilio H. Ganz trabajó durante unos 10 años. No podemos informar a nuestros lectores acerca de su contenido que suponemos muy interesante; pero esperamos que quien lea el sueco, obsequiará a nuestros lectores con la traducción o referencia a algún artículo de dicha revista misionera de interés para nosotros.

"Evangélisation", es el órgano del Comité Central de Evangelización de Francia, lleno de artículos de sumo interés acerca de los distintos aspectos de la obra de evangelización, tal como la encaran nuestros hermanos franceses.

"El Boletín", es el órgano del Seminario Evangélico de Puerto Rico, que también nos llega trimestralmente.

———oOo———

Dos importantes Conferencias

En Montevideo y en Buenos Aires. — Durante el corriente mes tendrán lugar entre nosotros, dos importantes conferencias de carácter internacional e interdenominacional. La primera se reunirá en Montevideo durante la primera quincena del mes, y versará sobre **Educación Cristiana,** siendo su finalidad estudiar la posibilidad de preparar programas adecuados y completos de educación cristiana para todas las Iglesias de América Latina. La Iglesia Valdense estará representada por la Sra. Cecilia A. M. de Griot, y por el Pastor Aldo Comba.

La segunda tendrá lugar en Buenos Aires, durante los días 18-30 del mes en curso también, y tiene por finalidad estudiar la situación de la Iglesia Evangélica en los distintos países del continente, y hacer planes para afrontar las distintas situaciones y problemas de orden práctico que dichas Iglesias tienen que afrontar en estos países.

Sería sumamente provechoso para nuestras iglesias valdenses que varios miembros de las mismas, aún sin ser delegados, asistieron a una o a ambas de estas Conferencias. Pero todos, ciertamente, una cosa podemos hacer: orar por ellas, como lo pide la Comisión Organizadora.

Leyendas y tradiciones de los Valles Valdensss

(Por la Sra. Berta A. de Gilles)

Siempre consideré que los valdenses vamos sabiendo cada día menos, y le damos poca importancia a la Historia, usos y costumbres de nuestros antepasados. Tan es esto así que no es extraño encontrarse con personas tan distintas en sus costumbres y que desconocen tan en absoluto la Historia y Geografía de los Valles, que parece que no los ligara a ellos ningún pasado histórico y glorioso.

Felizmente, vivimos en una época de reparación en ese sentido, pues ya desde la Escuela Dominical y Catecismo se da a esos conocimientos la importancia que merecen.

A este resurgimiento contribuyen — sin duda — La Sociedad de Historia Valdense, el Museo y la Librería Morel, que hacen más accesibles las lecturas concernientes a esos tópicos.

Hay algo que nos relaciona íntimamente con la tierra de nuestros abuelos; son las leyendas que en general tienen un fondo de verdad que ayuda a recordar la Historia exacta, del mismo modo que la versificación ayuda a fijar en la memoria los trozos más áridos.

La base de poesía que tiene la leyenda, presenta los hechos en forma más amena.

Las leyendas populares han sido objeto, durante bastante tiempo, de desprecio de parte de las personas instruídas, o que creían serlo; pero tomaron su revancha a fines del siglo diez y ocho, en que se vió nacer y desarrollarse, todo una literatura o una ciencia, el Folklore, que estudia las leyendas, las tradiciones, los usos y las costumbres, todos los rasgos de las civilizaciones antiguas que nuestro orgullo llama la Edad Bárbara de los pueblos.

Con respecto a los Valles Valdenses, este estudio tiene un filón muy rico, además de poseer un sello especial, dadas las circunstancias históricas y religiosas.

Pareec, sin embargo, que la tarea de recopilar las leyendas fué ardua, porque el desprecio de que eran objeto, hacían desconfiados a los campesinos, y por temor a burlas, no cuentan muy voluntariamente las que conocen. Naturalmente que los que ignoramos la geografía de aquellas amadas montañas, debemos hacer gala de toda nuestra imaginación para seguir con interés el relato.

Podemos dividir las leyendas en 4 grupos: 1.º, las que encierran una moraleja; 2.º, las relativas a supersticiones; 3.º, las Históricas; 4.º, las Histórico-religiosas.

—Varias localidades de los Alpes se llaman "Malancuch" — mala noche.

Al NE. de Villaret se encuentra el torrente, el lago, el pico y el paso de Malaneuch. Era en el transcurso de las numerosas guerras que armaron unos contra otros a los Franceses y a los Piamonteses.

Entre los pastores que traían diariamente a los soldados acampados cerca de la cumbre, el producto de sus rebaños, había una encantadora joven, cuyos encantos pronto conquistaron el corazón de un soldado oriundo de esa misma comuna. Se veían al borde del lago y prometiéronse fidelidad. Pero las operaciones de guerra pronto alejaron al soldado. Promete a su amada regresar el próximo año, obtiene de ella la promesa de esperarlo hasta la media noche del último día, si no hubiera vuelto antes. En el interín, se presenta otro pretendiente: bueno, hermoso, de nobles intenciones, que le ofrece matrimonio a la joven pastora. Esta recuerda a su amado soldado y posterga la respuesta hasta la fecha fijada por éste. El nuevo enamorado, celoso, desconfía y espera la noche. En el silencio nocturno oye una copla, reconoce a su rival; escondido detrás de una roca lo golpea al pasar y luego, creyendo esconder su crimen tira el cadáver en el lago. Pero un pastor que, en la noche había oído ruidos sospechosos, da la señal de alerta. La novia reconoció el cumplimiento de sus más trágicos presentimientos. Cayó desvanecida y para siempre perdió la razón. En las noches tormentosas sale con su farol a buscar a su amado en las rocas. Hoy todavía, en las noches de tormenta los habitantes de estas alturas creen ver una llama que circula en las rocas. Es el espíritu de la novia que busca a su esposo... Los sabios dicen que se trata de fulgores eléctricos debidos a la descomposición de las piritas, pero el pueblo prefiere darle vida a estos fenómenos.

Otras leyendas de esta categoría se refieren a los castigos recibidos por la falta de cumplimiento de los deberes de la hospitalidad.

—La **piata di abiassi**, era el mejos pastoreo de la región.

Un día, mientras los pastores hacían su frugal comida, un mêndigo solicitóles un pedazo de pan. Se lo negaron. El se retiró no sin antes maldecir el pastoreo. Desde entonces ese terreno codiciado por los pastores, sólo produce "abiasi", planta inútil y perjudicial para el ganado.

—En Angroña, Barba Matté contaba su oro el último día del año.

Alguien llamó a su puerta: cubre con su manta apresuradamente el oro, y se asoma. Un pobre hombre tiritando de frío y hambriento pide ayuda. No lo deja entrar, ni le da abrigo, ni pan, ni un bastón para aliviar su marcha; no puede abandonar por un instante su dinero para ocuparse de las desgracias ajenas. Retorna codicioso a su mesa para seguir contando lo que para él vale más que la vida... y se encuentra en lugar del oro, un montón de hojas secas.

Recordando esta leyenda, es que existe la costumbre de colgar en la puerta, el día de Navidad, un bastón, un pedazo de pan y una manta.

—En el Val San Martín se dice **"Robá la rava e li curdún, la fai rire lu diau deícundún"**.

Y es precisamente para robar nabos y zapallos que el popular Gian Curbella apoyó un día su larga escalera en la luna, trepó ágilmente, llenó su bolsa y cuando pretendió acercarse al borde para bajar, la escalera había desaparecido. Es Gian Curbella el hombre de la luna que se ve a menudo con la bolsa al hombro mirar hacia la tierra como si todavía buscara algún medio para regresar.

Las leyendas precedentes que tienen un fondo de moral, son menos numerosas que las que tienen su nacimiento en las creencias, supersticiones o los hábitos de los primeros habitantes de los valles. Ninguna ruina histórica nos ayuda a indicar cuál fué la raza primitiva que, sin duda, expulsada de sus llanuras por cataclismos, o por la invasión de guerreros feroces, tuvo que ocupar esos lugares, disputando a las fieras una escasa subsistencia. La imaginación infantil de estos primitivos habitantes pobló de hadas (fantine) los alrededores de sus hogares; especialmente grutas, lagos y pasos. Generalmente, las hadas tienen sentimientos de bondad hacia los hombres. Les dan la lluvia y el buen tiempo, les avisan de peligros en acecho, los ayudan a buscar los tesoros que están escondidos en las montañas o enterrados en las grutas. Cuando se sienten ofendidas, cambian de residencia, y esa es su venganza.

—Las Hadas de la Sparea.

En esta región rocallosa vivían en una gruta las Hadas protectoras; hacían prosperar la agricultura procurando las estaciones favorables. En su gruta fabricaban campanitas para que los rebaños no se perdieran en los bosques, entonces tan tupidos. El campesino en cuyo terreno estaba la gruta era muy favorecido; sus cosechas eran maravillosas, y pronto se sintió rodeado de miradas de envidia primero, de odio después; tanto que al fin todos eran enemigos de modo que él mismo insensatamente llegó a desear que sus bienhechoras se retiraran. Su deseo tonto fué complacido. Las hadas cerraron la entrada de la gruta e hicieron caer del cielo, un granizo tan terrible que devastó el hermoso prado. Luego resolvieron retirarse del Vandalin. Entonces llenaron de oro 5 jarrones de barro, y con lo que les sobró doraron las paredes de la gruta, y no pudiendo llevar sus 5 jarrones, los dejaron en la gruta, de manera que se pudieran ver desde el exterior, pero no penetrar en ella y llevarlos. Sin embargo, dejaron a su antiguo amigo una varita mágica, con cuya ayuda pudiera entrar y tomar los 5 cántaros. Fué una noche. Estando ya dentro oyó el son de una corneta. Temiendo ser sorprendido, quiso tirar los jarrones que se rompieron, derramándose el oro, el que juntó, gracias a su varita mágica, y alejóse del país. Desde entonces poco ha cambiado alrededor de la gruta; sin embargo por la fisura de 20 cm., se pueden ver las paredes amarillas y algunos trozos de los cántaros. Golpeando con los pies la roca y apoyando el oído se oyen sonar las campanitas hechas por las simpáticas hadas. Esto para nosotros es sólo una narración más o menos poética, pero qué emocionante ha de ser para quienes habitan aquellos lugares acercarse a la gruta y en alas de la fantasía recordar la leyenda...!

(Continuará).

Evangélicos Españoles en el Exilio

Numerosos son los evangélicos españoles que, pudiéndolo, han cruzado la frontera franco-española, en busca de un ambiente de libertad donde poder practicar y propagar su fe, cosa que no pueden hacer en su propia patria, desde que el General Franco asumiera el poder total en la dirección de dicho país.

Tras muchas penurias, muchos de ellos han podido rehacer sus vidas. No todos, sin embargo, han podido hacerlo. Y este es el momento en que llegan desde París dos cartas de dos familias españolas, envangélicas, que desearían emigrar al Uruguay, pero antes quisieran tener ciertas seguridades de hallar ocupación, y especialmente, manos hermanas que les ayuden mientras consiguen algún trabajo.

Una de ellas está compuesta por el padre, quien es contador y administrador; la esposa, ambos de 48 años de edad; dos hijos, uno de 19 años y otro de 17, los que están cursando electricidad, con vista a la obtención del bachillerato técnico; finalmente, una niñita de 6 años.

La otra familia la constituye un matrimonio; el esposo fué profesor de dibujo y pintura en la Escuela del Trabajo de Barcelona, y del Instituto de Villanueva y de Geltrus. También dió clases prácticas de ebanistería en la primera de estas escuelas. Su esposa fué directora de un grupo escolar en Barcelona, y posee el título de Profesora de enseñanza Normal para Maestras.

Sería muy interesante que estos hermanos pudiesen hallar trabajo entre nosotros; a la par que solucionarían su precaria situación económica, sin duda enriquecerían nuestras filas evangélicas con elementos capacitados y consagrados, pues actualmente trabajan para sus compatriotas también exilados por su fe, en la Aumonerie des Etrangers Protestants en France, con sede en París.

———oOo———

Nuevas actividades y beneficios, que se ofrecen en favor del ruralismo

La Sección Investigaciones Meteorológicas del Instituto de Estudios Superiores (Avda. 18 de Julio N.º 1195, Montevideo), intensificando sus campañas en favor del ruralismo, ofrece ahora los siguientes beneficios gratuitos, a quienes los soliciten:

1.º) A partir del mes de julio, se comenzará el envío a todas las Escuelas Rurales del país, de una Cartilla intitulada **El niño y el tiempo atmosférico.**

2.º) Habiéndose impreso varios miles de **Planillas** que permiten el contralor climatológico sin instrumentos, se ofrecen libre de todo gasto, a los interesados que se sirvan manifestarlo.

3.º) Ya se inició una nueva actividad radial por C X 26 y C X A 14, (radiofónicas del Ministerio de Ganadería y Agricultura) que se irradia los primeros, terceros y quintos jueves de cada mes, a la hora 11 y 20.

4.º) Finalmente, se recuerda a los agricultores, que pueden solicitar gratuitamente, una libretita conteniendo indicaciones referentes a las probabilidades del tiempo futuro, para todos los meses del año.

———oOo———

Librería "La Aurora"

Montevideo

Nos es grato informar que el Sr. Walter M. Vecino, bien conocido en el ambiente evangélico del Uruguay, por su actuación en el movimiento juvenil y como pastor laico de varias Iglesias Metodistas, ha sido designado gerente de la Sucursal Montevideo de la Editorial y Librería La Aurora, de Buenos Aires.

No dudamos que dada la capacidad del Sr. Vecino y el entusiasmo y dedicación que pone en las tareas que le son confiadas, la obra de difusión del evangelio en el Uruguay por medio de la hoja impresa ha de experimentar un fuerte impulso.

———oOo———

Mirando vivir

Un vicio del siglo. — No puede negarse que el cine es un pasatiempo agradable, y a veces instructivo. Las Iglesias Evangélicas lo están usando ampliamente — y deberá usarse muchísimo más aún — en programas educativos y evangelísticos.

Mas, no es menos cierto también, que para muchos el cine, más que elemento de distración y de cultura, es un simple vicio. Así es como vemos a personas de todas las edades y condición social, que no pueden pasarse sin su función de cine. Y en estos casos, no hay criterio alguno, ni selección de películas: se va al cine porque van otros, porque van los amigos, etc. Claro que entonces la película es lo que menos interesa.

Si un joven se detuviese a calcular lo que al final del año invierte en asistir así, sin discriminación, al cine, vería que le alcanza para comprarse varias cosas que le hacen más falta que ver escenas de dudosa inspiración moral.

Sabemos de estudiantes que han malogrado su carrera por esa excesiva afición al cine que no vacilamos en calificar de vicio.

Ahora bien, no se nos entienda por el otro extremo: recomendamos el cine educativo, del que mencionaremos como el más al alcance de nuestra juventud, algunas selectas películas que narran (bastante noveladas, a veces), las vidas de grandes hombres, particularmente de los grandes músicos. Al menos allí se oye buena música.

Así, pues: moderación y criterio... también en el cine.

Sociedades Bíblicas Unidas

Las Sociedades Bíblicas Unidas — Agencia de la R. Argentina — informa haber recibido durante el año 1948: de iglesias y otras instituciones evangélicas, $ 5.241.95, m|n.; y de particulares, $ 1.624.75, m|n. Estas cifras corresponden a la R. Argentina.

———oOo———

Introducción a la Teología Cristiana

por H. O. Wiley y P. T. Culberston

He aquí el libro que se hacía necesario. El mundo ha de ser moral y espiritualmente mejor, si aprovechamos "Introducción a la Teología Cristiana", escrita especialmente para laicos. Por fin la **Teología,** "reina de las ciencias", tan intrincada pero tan indispensable para orientar nuestra caótica cultura, está puesta al alcance de aquellas huestes voluntarias, dirigentes del movimiento cristiano mundial. Aún podemos decir que los autores logran hacer amena una lectura que suele confundir y aburrir a los laicos.

Los profesores Wiley y Culberston nos brindan sus valiosas interpretaciones y experiencias de veinte años de práctica en el Seminario de su Iglesia. Resumen en un solo texto, la materia de tres volúmenes publicados en 1940 con el título de "Teología Cristiana". Diremos de paso, que la traducción es excelente.

El propósito de los autores es "el de proveer un texto que pueda utilizarse en los cursos introductorios al estudio de la teología, a la vez que presentar la doctrina cristiana en forma breve y sustancial, para el uso de los laicos de las iglesias". Este propósito está admirablemente cumplido. El libro es sencillo sin dejar de ser profundo. El tratamiento abreviado no está hecho a costa de la substancia de la materia. La sinopsis seccional indica en párrafos precisos el contenido de las siete partes del libro. El bosquejo al principio y el cuestionario al final de cada capítulo y el índice general hacen de este libro un texto por excelencia para estudios en clases o para estudios particulares. Tiene la particularidad que además de ser un libro sobre la **ciencia** de la teología, es también un texto de referencia para la filosofía y psicología de la religión, una interpretación bíblica, una Historia de la iglesia y un texto de ética cristiana.

El contenido del libro, abarca los tópicos que se encuentran en cualquier obra de la materia: Dios, su existencia y naturaleza; la revelación de Dios en sus obras y en su palabra; el Hombre, el pecado y la salvación; Cristo, su personalidad y misión redentora; etc.

El tratamiento de estos tópicos es muy nutrido y fundamentado con citación de obras clásicas y reconocidas. Donde difieren

en su interpretación con otros sistemas de pensamiento lo hacen con justicia y franqueza. Los que conocen el origen y las características de los Nazarenos notarán el énfasis sobre la ética, la responsabilidad humana en la redención y especialmente en la pureza y santidad de vida. Su sana ortodoxia apelará a aquellas Iglesias evangélicas que se destacan por su celo evangelístico y su fidelidad a la interpretación bíblica.

Hasta el presente habíamos usado en esta materia el compendio de Teología de Clark. Este libro se halla actualmente agotado, de modo que la obra presente viene a llenar un vacío sensible y a satisfacer una sentida necesidad. De manera, que insistimos en lo expresado al comienzo sobre sus valores y su aporte para la creación de "un nuevo Cielo y una Nueva Tierra".

Irven Paul.

De "Literatura Evangélica".

———oOo———

La Supereminencia de Jesús

por Sante U. Barbieri

Seguramente que fué el apóstol Pablo el primero en advertir cuán profundamente el divino Maestro había superado la religión judía. De tiempo en tiempo, sin embargo, ha sido necesario volver al pensamiento paulino pues parece que hay épocas que manifiestan particular tendencia a retornar a doctrinas legalistas y a prácticas rituales, dentro del mismo cristianismo. Con su acostumbrada profundidad teológica, el distinguido predicador Sante U. Barbieri vuelve sobre ese problema y en cinco estudios o sermones si se prefiere, muestra la superioridad de Jesús con respecto a cinco expresiones de la religión en la cual había nacido: sobre la ley, personificada en Moisés; sobre la profecía, en Jonás; sobre los sacrificios, en el Templo; sobre la sabiduría, en Salomón; y sobre la perfección hebraica, en Juan el Bautista.

Jesús no destruyó los más elevados valores de la religión de su propio pueblo, sino que les dió un nuevo significado, reinterpretándolos en forma tal, que los llenó de vida y los colocó en un plano de tal elevación espiritual, que descender de él, es retornar a una fe inferior. Esto es lo que se comprende con toda claridad cuando se leen las páginas tan expresivamente escritas por el muy apreciado pensador del protestantismo latino del R. de la Plata. Esa es la causa, sin duda por la cual su trabajo ha merecido el favor del público y ha demandado una segunda edición a los pocos años de haber visto la luz. Todos aquellos que se dedican a la presentación del mensaje cristiano en público hallarán en este librito motivos de inspiración.

E. L.

De "Literatura Evangélica".

El camino hacia Dios

por D. L. Moody

En una ocasión, estando en una Liga de Jóvenes, escuchamos la lectura de una página del libro de Moody. Fué tal la influencia que ejerció en nuestro ánimo, que trazó huellas profundas para nuestra experiencia. Desde entonces nació la confianza que tenemos en este excelente libro, que escribiera el gran cristiano del siglo pasado.

Pocos libros hay que, por lo que prometen, tengan un título tan atrevido. Pero éste, con su lectura fácil y sencilla, al alcance de cualquiera, y teniendo la virtud de condensar el fervor religioso de su autor, es capaz de tomar al hombre incrédulo desde su punto más alejado de Dios, y conducirlo paso a paso hasta colocarlo a los pies del Salvador. Para aquellos que hace tiempo estamos en el camino, sirve como estimulante y fuente de información. Para colocarlo como obsequio en manos de no creyentes, es inmejorable.

Recordamos de paso un viejo proverbio: "Leer y entender es algo; leer y pensar es mucho; leer y sentir, es cuanto pueda desearse". Si el que lee este libro, lo "siente", estará eternamente agradecido a Dios y a su autor.

Dardo Bruchez.

De "Literatura Evangélica".

———oOo———

Una anciana muy grave

Desde hace mucho tiempo se halla en muy mal estado de salud una señora quien, aunque parezca imposible, es miembro simultáneamente de todas nuestras iglesias. Se llama Doña Reunión de Oración. Según los médicos es una enfermedad bastante crónica la que sufre y por lo que se ve, pese a las inyecciones aplicadas, no muestra ninguna mejoría, antes por el contrario hay peligro de muerte. Si ésto llegara a acontecer ¡ay! ¡ay! de nuestras iglesias. ¿Qué harán sin ella? Nadie podrá ocupar su lugar. El hecho de que ella se encuentre tan grave repercute en la vida espiritual de toda la iglesia e impide el buen desarrollo de la misma.

Mi hermana, mi hermano, ¿qué harás tú por ella? ¿La dejarás morir? No, no la abandones como muchos tienen por costumbre.

E. Francia.

De "El Faual".

———oOo———

Algo sobre los Rosacruces

No hay duda de que los embaucadores son culpables, pero los que se dejan embaucar son también alcanzados por la culpa. Por regla general los que se dejan embaucar en asuntos de religión, de espiritualidad, de metafísica y de otros términos altisonantes, son personas que desean llegar a la felicidad por un atajo, sin pagar el precio justo. Debido a que no falta esta clase de personas es que los movimientos de carácter ocultista pueden medrar. Se basan también en una propensión natural de muchas personas a ocuparse de lo nuevo, como lo hacían los atenienses hace dos mil años, según la afirmación de Lucas.

Sin duda los lectores han visto en diarios y revistas avisos en que se promete la felicidad a los iniciados en los misterios de Oriente, del Tibet, etc., propaganda de los rosacruces. Yo he visto en Montevideo no solamente estos avisos, sino la literatura que envían a las personas que contestan, con los minuciosos detalles de cómo abonar las cuotas mensuales en caso de que uno quiera ingresar en la organización. El público en general no sabe mucho acerca de este movimiento, pero desgraciadamente para ellos un juicio que se ventila en los tribunales de San José de California, el principal centro de los rosacruces en el mundo, ha puesto en evidencia algunos desconocidos y no muy edificantes aspectos de ese movimiento. El juicio fué entablado por la viuda de uno de los fundadores, llamada Myra de Kiimaletho, la cual acusa a los actuales dirigentes de no darle a ella la parte de las ganancias que le corresponde. Y así es como se descubrieron algunos pormenores. El movimiento es conocido oficialmente como AMORC (Antigua y Mística Orden de los Rosa Cruces), que de lo antiguo tiene poco más que el nombre. Thor Kiimaletho, un sueco emigrado a los EE. UU., y Harvey Spencer Lewis, que hasta entonces había sido metodista y era presidente de un Instituto de Investigaciones Psíquicas, se pusieron de acuerdo para organizar un movimiento del cual pudiesen derivar buenas ganancias. Y así nació AMORC. Eligieron a San José como su centro de operaciones y poniendo en práctica los modernos métodos de propaganda, pronto comenzaron a recibir cheques a millares. Lewis se declaró a sí mismo como Imperator de la Suprema Logia, y su socio se conformó con ser Soberano Gran Maestro. El negocio prosperó y hoy el movimiento cuenta con un gran templo, estilo mezquita, en un amplio parque, donde existe un museo de curiosidades orientales, incluso momias auténticas, y la Universidad Rose Croix con facultades de Bellas Artes, Ciencias Mundanas y Arcanas, como así mismo de Humanidades.

Lewis falleció en 1939 y Kiimaletho en 1948. La señora de Kiimaletho entabló juicio contra la viuda, hijo y nuera de Lewis reclamando una mayor parte de los intereses que le corresponden en virtud de la participación que su fallecido esposo tuvo en la fundación del movimiento.

(De "El Expositor Bautista", Buenos Aires, Junio, 1949).

———oOo———

Luces para Predicadores

Por **M. E. Martínez**

El libro se divide en dos partes. La primera contiene algunas breves nociones sobre los aspectos básicos de la homilética.

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugia Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MIGUELETE:

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Miguelete (Colonia).

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND - UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico - Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Télef. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. Médico del Instituto de Traumatología. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

EN NUEVA HELVECIA:

Dr. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

La segunda se divide, a su vez, en tres partes: bosquejos de sermones, de sermonetes, y estudios. El calificativo de sermonete lo aplica el autor a bosquejos breves, más sencillos que los sermones. Los estudios son aún más breves. Es una obra que nos agrada y consideramos útil para las personas que justificadamente tienen que recurrir a tales libros, por las siguientes razones: por el énfasis que da a la lógica, por el color bíblico y evangélico del libro, por la variación de temas y por el aspecto práctico de los mismos.

El tema, el texto, los puntos principales y las ilustraciones están lógicamente relacionados entre sí. Son, pues, bosquejos con pies y cabeza.

No son bosquejos académicos sobre temas sociales, más propios para cátedras universitaria que para púlpitos. Por el contrario, el sabor bíblico se percibe en todos los bosquejos, y hasta la mayoría de las ilustraciones son tomadas de la Biblia misma.

Contiene bosquejos para diversas edades y ocasiones, como ser: para niños, para jóvenes y para adultos; para cultos de edificación cristiana, de evangelización y ocasiones especiales. Contiene 50 bosquejos de sermones, 20 de sermonetes y 102 estudios, con un índice, por título, de cada sección. Los temas presentados son aquellos que encuadran dentro de las actividades corrientes y modalidades de nuestras iglesias, lo cual es una evidencia de que aquí, en el Río de la Plata, somos muy parecidos en muchas cosas a nuestros hermanos de Puerto Rico.

Uno de los valores positivos del libro es el de servir de pauta sobre el arte de preparar sermones.

R. A. B.

(De "Literatura Evangélica").

———oOo———

Diccionario de Controversia

Por **Teófilo Gay**

Con la traducción de "Arsenale Antipapale", de Teófilo Gay, publicado en castellano con el título de **Diccionario de Controversia**, el pastor Blas A. Maradei ha hecho un significativo aporte a la literatura apologética castellana.

Aunque ya tenemos en nuestro idioma un considerable número de obras serias y bien documentadas que tratan de nuestras diferencias con la Iglesia Católica, sin embargo, toda obra nueva sobre este tema es bien recibida por el lector evangélico, que siempre anda en busca de nuevos conocimientos que le ayuden a defender la verdad.

En cuanto a **Diccionario de Controversia** hemos de decir que es una obra que se destaca de todas las otras de su género por la originalidad de su plan. Pues las obras publicadas hasta el momento sólo tratan de algunas doctrinas peculiares de la Iglesia de Roma, como, por ejemplo, la Confesión, la Transubstanciación, etc., en cambio ésta, a manera de Diccionario, lo incluye todo, de modo que el que posea un ejemplar de esta valiosa obra, tiene a su disposición un libro que lo pone al tanto, con abundancia de datos, sobre todos los puntos en que discrepamos con la Iglesia Papal.

En cuanto a la confianza que nos pueda merecer lo que se afirma en esta obra sobre los distintos asuntos tratados, no es necesario decir nada, ya que el autor, T. Gay — como lo dice el traductor en el prólogo — era un erudito en la materia, habiendo tenido como profesores a los más insignes maestros de su época.

Otra característica de este libro es la forma ordenada en que están expuestas cada una de las doctrinas tratadas. Abundan las divisiones y las subdivisiones en la presentación de cada tema, de modo que no sólo resulta fácil retener lo que enseña, sino que sirve como bosquejo para presentar el asunto desde el púlpito o la tribuna.

En suma: es un libro que no sólo debe estar en toda biblioteca, sino también en las manos de cada creyente, pues le ayudará indeciblemente, como dice el apóstol Pedro, a "dar razón de la fe que hay en él".

S. Daniel Daglio.

(De **"Literatura Evangélica"**).

Noticia

En el mes de julio de 1949 se realizará en Buenos Aires la "Conferencia Evangélica Latinoamericana". Esta reunión será una continuación de las llevadas a cabo en Panamá (1916), Montevideo (1925) y La Habana (1930). Estará patrocinada por todos los Concilios Evangélicos del continente y congregará unos 100 delegados de todos los países latinoamericanos. En esta ocasión se proyecta dedicar especial atención a la obra de literatura, celebrando algo así como una pequeña conferencia con vistas a revisar lo realizado desde la Conferencia de Literatura de México en 1941 y hacer planes para intensificar la producción y distribución en el futuro.

———oOo———

Así en la Tierra como en el Cielo

Por **Justo González Carrasco**

La literatura evangélica latinoamericana se ha visto últimamente enriquecida con la aparición de la novela de Carrasco. Hecho digno de destacar, pues una obra como ésta, que reúne las virtudes de una buena novela y un mensaje de humanidad y comprensión, no es usual en nuestro medio. Valoramos aún más "Así en la tierra como en le cielo", pues bien sabemos el poco material que puede extraerse para el género novelesco de un ambiente evangélico, ya que aquél exige caracteres, pasiones que creen situaciones opuestas, y enfrentamiento de verdades parciales. Con gran habili-

dad, el autor ha buscado estos efectos, oponiendo la vida de la Misión a la vida de la selva, logrando con ello efectos destacados. Dueño asimismo del lenguaje, puede (y lo hace) dedicar páginas a describir paisajes, logrados con una naturalidad digna de un paisajista. Todo ello, unido por una trama central que consigue atraer al lector y oblígale a seguir la lectura hasta el final, hace que saludemos a la obra como una hermosa realidad y a Carrasco como una firme promesa para nuestra producción literaria, esperando que sus próximas obras continúen poseyendo las cualidades positivas y acrecentando las virtudes realizadas en la presente obra.

R. S.

(De **"Literatura Evangélica"**).

———oOo———

AGRADECIMIENTO

Fanny Justet de Malan
1866 - 1948

Los hijos agradecen sinceramente a todos los que les ayudaron en la larga enfermedad de su madre.

———oOo———

ECOS VALDENSES

URUGUAY

C. Valdense. — *Enfermos.* — Nos alegramos en saber que regresó de Montevideo, completamente restablecido, el joven Juan Pedro Berton-Wirth; fué trasladado a otro Sanatorio el joven Julio Bertinat Wirth. Es delicado el estado de salud del hermano don Augusto Benech, de la ciudad de Rosario.

Visita. — Durante los días 28 de mayo-1.º de junio ppdo., nos visitó el Sr. J. Antonio Loureiro, Director de las Industrias Buena Voluntad, de El Cerro (Montevideo), y Secretario Ejecutivo del Movimiento pacifista "Reconciliación y Paz". Presidió los cultos en Centro y La Paz; habló a grupos de estudiantes liceales, de catecúmenos y de Intermedios, y en una sesión especial de la Unión Cristiana. Le agradecemos su visita y sus oportunos mensajes.

Unionistas. — La Unión Cristiana local se apresta a festejar su 29.º año de vida, con un acto artístico que se realizará el sábado 30 del corriente mes. El sábado 23, por la tarde y la noche, se desarrollará en ésta el primer Torneo Interunionista de Ping Pong. Esperamos que muchas delegaciones de las Uniones del Uruguay, nos visitarán con tal motivo.

C. Miguelete. — Enfermos. — Desde hace varias semanas, guarda cama la Sra. Susana Mondon de Guerra, de Cerro de las Armas; la Sra. Paulina Artus de Pastre, sufrió un atraso en su salud, mientras que su esposo, don Santiago Pastre, sigue mejor; muy delicado es el estado de salud de don Daniel Travers; la Sra. Ana Artus de Lausarot sigue bien, después de haberse sometido a una intervención quirúrgica en Cardona, hace pocas semanas; tuvo una recaída de gripe la Sra. Alejandrina Avondet de Artus, estando ya mejor; se asistió durante algunos días en Montevideo, la Sra. Magdalena Favat de Rostagnol; también para Montevideo salió el Sr. Teófilo Jourdan, cuyo estado de salud es delicado.

Conferencia. — Dentro del programa de sesiones especiales que viene realizando la Unión Cristiana de C. Miguelete, tuvo lugar el sábado 11 de junio ppdo., una muy aplaudida conferencia de la educacionista Sra. Blanca Davyt de Dalmas, quien hizo revivir en la mente del público la personalidad de la Sra. Curie, la mujer que consagró su vida al progreso de la ciencia y al bien de la humanidad.

Bautismos. — Durante los meses de abril, mayo y junio, recibieron el sacramento del Bautismo los niños Héctor Horacio Jourdan, Susana Elida Roland, Darwin Fredy Rivero, Héctor Alfredo Roehon, Martha Esther Moreira y Otto Hugo Rössli. Invocamos sobre estos niños, las bendiciones de Dios, al cual pedimos ayude a los padres y padrinos a cumplir con su promesa de dar a estos chicos una educación verdaderamente cristiana.

C. Cosmopolita y Anexos. — En su sesión mensual de junio ppdo., la Liga Femenina de C. Cosmopolita, recibió la visita de la Comisión Directiva de la Federación Femenina Valdense, representada por la Presidenta de la misma, Srta. Laura Bounous y por la Sra. Yvonne v. B. de Galland.

Con mucho entusiasmo se realizan ensayos de una velada que la U. C. de Jóvenes de la localidad, piensa dar en el transcurso de este mes.

Con motivo del delicado estado de salud en que se halla el venerado Pastor E. Beux, pasaron algunos días en Cosmopolita, los hijos, Sres. Pedro, con su señora esposa, Edmundo y Leví. Desde estas mismas columnas, decimos a nuestro pastor Emérito, que nuestros pensamientos y nuestras oraciones le acompañan.

El domingo 19 de junio ppdo., la U. C. de Cosmopolita, recibió la visita del Sr. Víctor Geymonat, quien proyectó sobre la pantalla, breves cintas que ilustran las actividades juveniles del verano pasado en nuestro Distrito. El acto fué interesante y el público volvió satisfecho a sus hogares.

Se han radicado en Villa de J. Lacaze el Sr. J. Santiago Tourn-Roland, de Rincón del Sauce, y sus dos hijos J. Santiago y Luis, con sus familias respectivas.

COLONIA
ESTUDIO JURIDICO
Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado Escribano
Avda. Artigas 288 Teléf. 200
(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

MARMOLERIA "LUCERNA"
DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ
NUEVA HELVECIA
Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.
Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

ELVIRA BERGER ETTLIN
Partera
Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos
Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785
Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

SOLARES
se venden en el centro de C. Valdense. Desde $ 0.25 el mt., con facilidades. Ubicación muy buena, sobre carretera, entre el Liceo, Escuela de 2.º Grado y Hotel Brisas del Plata.
Dirigirse a:
"VILLA MARGARITA" — Colonia Valdense

Casa ARMAND-UGON

REPRESENTACIONES

Agente MINEAPOLIS MOLINE; Camiones ACLO y FEDERAL. Refrigeración KELVINATOR; Equipos de luz, bombas para agua, molinos a viento, sanitarios.-Agencia SCHELL-MEX

TARARIRAS **Teléfono 27** **DPTO. DE COLONIA**

Con motivo de su próximo enlace, el Sr. Ricardo Baridon-Goss, fué objeto de un acto de despedida por parte de la Unión Juvenil Valdense de J. Lacaze, de la que es miembro activo.

Inmigración Valdense de Italia. — Con el transatlántico "Argentina", esperado el 1.º del corriente en Montevideo, llegarán al Uruguay algunas familias más; las de los Sres.: Caïrus Esteban, para el Sr. Alfredo Caïrus, de Dolores; Anita Michelin, cuyo esposo está radicado en Alférez (Rocha); Bouchard Félix, para el Sr. Luis Grill, de N. Melhem (Río Negro); Rivoira Italo, para el S. Máximo Malan, de C. Valdense; Quattrini Franco, para el Sr. Daniel Armand Ugon, de Montevideo; Evangelista Tommaso, para el Sr. Antonio Pippa, de Tarariras.

Con fecha 30 de mayo ppdo., la Dirección de la Policía de Inmigración aprobó la entrada en Uruguay de la sexta lista familias Valdenses de Italia, presentada por la C. V. de Colonización.

Son diez familias más que llegarán al Urugnay en el transcurso de los próximos meses.

Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia. — *Enfermos.* — Tuvo que ser transportada a Montevideo, a fin de someterse a una intervención quirúrgica, la Sra. Rebeca de Räber, de Tarariras. Guardó cama unos días, recibiendo atención médica en Colonia, la Sra. Celestina G. de Avondet, de Estanzuela. Estuvo algo delicada de salud, la Sra. Paulina B. de Negrin, de San Juan. Regresó de Montevideo, a donde se había sometido a una muy delicada intervención quirúrgica, la Sra. Renée Ricca de Bonjour, de Estanzuela. Estuvo delicado de salud, don Esteban Bertinat, de San Pedro, hallándose ahora bastante mejorado. Fué a Montevideo para someterse a revisación médica, el Sr. Agustín Costabel, de Colonia. Está bastante mejorado de la dolencia que le obligó a guardar cama unos quince días, el joven Enzo Ducassou Gardiol, de Riachuelo.

Enlaces. — Tres nuevos hogares se han constnúdo en el grupo de San Pedro.

El jueves 2 de junio, en el Templo de Colonia, invocaban la bendición de Dios los esposos *José María R. Delgado* y *Paulina Chauvie;* el día 23, en la casa de los padres de la novia, los jóvenes *Heliodoro Mediza Avondet* y *Elsa Bertinat Negrin* y el día 25, en el Templo de San Pedro el Sr. *Radamanto Franeisco Perdomo* con la Srta. *Elena Rosalía Toura Rivoir*, activa instructora de la Escuela Dominical.

¡Que el Señor inspire y bendiga abundantemente a estos tres nuevos hogares!

Viajeros. — De N. Valdense el Sr. Humberto Davyt y familia. Para N. Valdense la Srta. Rosalía Davyt. Para Montevideo la Srta. Nélida Gonnet, de S. Pedro. El 13 de junio, después de un viaje largo, pero muy bueno, llegaron a Génova — y el día después a Milán — la esposa del Pastor y sus dos hijas.

ARGENTINA

C. Iris. — *Fiestas de la Madre.* — Las cinco Fiestas en honor a las madres, fueron celebradas en las distintas secciones de la Iglesia con muy buena asistencia de público. Los programas estuvieron a cargo de las E. Dominicales y en algnuos colaboraron las Ligas Femeninas. Las ofrendas, superiores a otros años, fueron destinadas al Orfanato Evangélico de Mercedes.

Concentración Juvenil. — El domingo 29 de mayo, tuvo lugar la anunciada Concentración de Juventud en Jacinto Arauz. Participaron las cuatro entidades de jóvenes de la Iglesia y una delegación de quince personas, de Bahía Blanca. Con una tarde hermosa y muy buena concurrencia se desarrolló el programa. Fueron escuchados mensajes del Pastor Metodista A. S. Curí y del Pte. de la FALJE (Regional del Sud), Sr. Valdo Long. Se disfrutaron momentos de volleyball y juegos. A las 19 horas fué servida una cena por la Unión de J. Arauz y fueron escuchados, inmediatamente después, los mensajes y saludos de varios de los visitantes. Fué un día de compañerismo e inspiración.

Visitas interunionistas. — Unos cuarenta jóvenes de la Unión de C. Bidou, visitó a la entidad hermana de Villa Iris, el domingo 12 de junio. Se disfrutó de una edificante tarde de confraternidad. El domingo 3 de julio la Unión de J. Arauz, visitará a la de El Triángulo.

Traslados. — La familia de Juan Durand se trasladó a Lavallol, próximo a B. Aires. La familia de Julio C. Grill se ha radicado en Allen, Río Negro. Deseamos a estas familias, las bendiciones de Dios en sus nuevas residencias.

Viajeros. — De Coronel Suárez el Sr. Osvaldo Beriain y Sra., visitando a sus familiares. De Bahía Blanca nos visitaron el Sr. David Baridon y Sra. A B. Aires, visitando a sus hijos, el Sr. Paul Pontet y Sra.

Enfermos. — Sigue delicado de salud el anciano don Juan Negrin. El Sr. Juan Daniel Baridon va mejorando paulatinamente de su dolencia. Pasa por días de prueba en su salud, la Sra. Susana Frache de Bouchard. Regresó de B. Blanca, donde fuera sometida a una intervención quirúrgica, la Srta. Blanca Malan. De la misma ciudad, la Sra. Juana Malan de Delbés, donde fuera sometida a delicada operación. El Diácono Sr. Oscar A. Artus, ha regresado a su hogar desde B. Blanca, donde fuese sometido a una intervención quirúrgica. Todos están ya bien de salud.

Casamientos. — El día 6 de mayo, recibió la consagración religiosa el enlace de los esposos *Hugo Alfredo Snider* y *Naney Zulema Negrin* y el día 27 de mayo el de los esposos *Julio Próspero Mantangie* y *Luisa Margarita Rochon.*

¡Dios bendiga las almas unidas!

———oOo———

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

J. L. Lacaze. — El 8 de junio ppdo., fueron sepultados en el cementerio de J. L. Lacaze, los despojos mortales de *Petrona Avellano de Blanco.* Madre de numerosa familia, esta hermana vino a edad muy avanzada, pasando los últimos doce años de su vida profundamente probada por ceguera y sordera completa. De gran alivio le fueron los solícitos cuidados de sus familiares.

En varias oportunidades la Liga Femenina Valdense de esta villa, visitó el hogar de doña Petrona, dando testimonio de solidaridad cristiana.

Renovamos a la familia en duelo, nuestra profunda simpatía.

Riachuelo. — Ha causado hondo pesar en toda la congregación, y afuera de ella, la noticia del fallecimiento del apreciado hermano don *Moisés Díaz,* a la edad aún temprana de 64 años, ocurrido el día 17 de junio en su casa tan hospitalaria de Riachuelo.

Una enfermedad violenta — un ataque de parálisis — venció su organismo físico que parecía muy fuerte y le quitó de en medio de nosotros, después de solamente ocho días de dolencia. ¡Hágase, oh Dios, tu voluntad y no la nuestra!

Don Moisés era uno de los miembros verdaderamente *fieles* a su Iglesia y durante muchos años fué miembro del Consistorio, desempeñando con modestia y con fidelidad los cargos que la Iglesia le confiaba. Apenas dos meses antes de su fallecimiento había sido nuevamente llamado a integrar el Con-

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

sistorio y el domingo de Pentecostés había tenido la satisfacción — sí, sabemos que lo fué para él — de colaborar con el Pastor en la distribución de los elementos de la Santa Cena.

De la estima de que don Moisés Díaz gozaba, fué un testimonio elocuente el público muy numeroso que asistió al sepelio de sus restos en el Cementerio de Colonia, a pesar del tiempo muy amenazador y del mal estado de los caminos.

Deseamos renovar aquí, a la viuda doña Magdalena Dalmas, al sobrino Italo, a los hermanos y hermanas y a todos los deudos la expresión de nuestra profunda simpatía cristiana.

C. Iris. — El día 9 de mayo, fallecía en B. Blanca, después de larga enfermedad, don *Jacobo Weinmeister*, de 52 años de edad, de nacionalidad rusa. Sus restos mortales fueron sepultados al día siguiente en Villa Iris.

Después de prolongada enfermedad, fallecía en J. Arauz, el 19 de mayo, don *Julio Boss*, de 62 años de edad, nacido en Rusia. Sus restos mortales fueron sepultados en J. Arauz, al día siguiente.

El día 30 de mayo, y después de una breve enfermedad, falleeía en J. Arauz, don *Santiago Forneron*, a la edad de 69 años, nacido en Italia. Sus restos mortales fueron sepultados en el eementerio local, en la tarde del mismo día. Era miembro de nuestra Iglesia. Deja a su esposa, María Brozia y varios hijos y nietos, así como hermanos. A los familiares próximos, como a los que están lejos, haeemos llegar nuestra palabra de simpatía.

El día 3 de junio, fallecía en C. España, el aneiano *Jacobo Starkloff*, de naciouralidad rusa. Sus restos mortales fueron sepultados en General S. Martín.

En S. Germán, el día 11 de junio, y tras larga enfermedad, falleeía la Sra. *Magdalena Rochon de Jarque*, a la edad de 44 años. Sus restos mortales fueron sepultados en V. Iris, al día siguiente. Deja al esposo y tres hijos. Lleguen hasta ellos nuestras simpatías eristianas.

Los aetos religiosos, fueron presididos, en todos los casos, por el Pastor Valdense. Hacemos llegar a todas estas familias probadas por la partida de seres queridos, nuestro anhelo de que encuentren fortaleza y con uelo en el Padre Celestial y en la gracia de Cristo, nuestro Señor.

———oOo———

Suscripciones Pagas

Tarariras. — 1948: Julio Felix, Alfonso Fraehe; 1948-1949: Juan P. Armand Ugon, Carlos Barolin, Carlos Rostagnol, Esteban

Tres libros de sumo Interés...

IMPERIALISMO PROTESTANTE, por F. Hoffet. Un ensayo magnífico sobre la significación histórica del protestantismo, su gravitación en los problemas mundiales, su aporte a la civilización y el planteamiento del problema mundial frente al cual se estudian las posibles actitudes de nuestro movimiento religioso, señalando los peligros a que se halla expuesto el mismo, de llegar a claudicar de los principios básicos de su propia existencia, 144 págs. . . . $ 1.40 o/u.

COSECHA ESPAÑOLA, por Wirtz y Pearce. El relato apasionante de la obra realizada en Gallcia, por un pastor evangélico y su familia, obstaculizada por toda serie de inconvenientes y oposiciones, y perseguida por un ciego fanatismo, hasta llegar a la liberación dictada por el decreto sobre libertad de cultos, actualmente derogado, y que enseña todo lo que puede un espíritu imbuído de la pasión evangelizadora. . . . . $ 1.40 o/u.

CRISTO Y EL SUFRIMIENTO HUMANO, por E. Stanley Jones. Segunda edición en castellano de esta obra extraordinaria, donde el autor, una de las figuras más destacadas de la obra actual, expone, estudia y ofrece la solución al problema más universal, el del dolor, de acuerdo a las directivas y enseñanzas de Jesús, ofreciendo así un rico material para ser aprovechado en la vida personal y también como base de estudio para un círculo de estudio, 200 págs. $ 1.40 o/u.

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

Soc. Resp. Ltda.

CORRIENTES 728
Buenos Aires

CONSTITUYENTE 1460
Montevideo

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Samuel A. Malan.
Colonia Suiza: Elio Maggi.
Rosario: Carmelo Corvino.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Juan Lacaze: Srta. Graciosa Long.
Artilleros: Casa Long Hnos.
Quintón: Srta. Berta Gonnet.
Tarariras: Eduardo T. Davyt.
San Pedro: Elías R. Negrin, Ag. F. 8.
Estanzuela - Riachuelo: Delmo I. Negrin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Elbio R. Charbonnier.
C. Nieto: Juan D. Rostán.
Dolores y Anexos: Alfredo Cairus Gay.
Concordia: Ernesto Charbonnier (Dolores).
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Arroyo Negro: Ricardo Gonnet, Estación Algorta, (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Médanos 1531.
El Alférez: Elbio Gonnet, Ag. M. 69.

ARGENTINA

Buenos Aires: Daly R. Perrachon, Camacuá 282.
Colonia Belgrano y Rigby: C. A. Griot.
San Carlos: Edmundo Gardiol, San Carlos Sud. — FCSF.
San Gustavo: Esteban Garnier.
Rosario Tala: Juan Rostan, (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmas (F. C. S.).
Gral. San Martín: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malan.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
UTE. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
UTE. 174

Caffarel, María G. de Avondet; 1949: Luis Guigou, Enrique Rostan, Juan Daniel Caffarel, Rodolfo Gonnet, María B. de Justet, Héctor Negrin, Enrique Chollet, Héctor Griot, Héctor Justet, Raúl Rivoir, María Rostagnol, José Rostagnol, José Mondon, Juan Brozia, Carlos Chauvie, Felipe Grant, Guillermo Greising, Carlos A. Dalmas.

C. Cosmopolita. — 1948: Julio Armand Pilon; 1949: J. Enrique Constantin, María C. de Gonnet, Norman Jourdan, Mariana Geymonat, Esteban P. Delmonte, Enrique Pons, Valdo Rivoir, Felix E. Mourglia, Paulina P. de Mourglia, Enrique Lausarot, U. Cristiana, Bartolo Long.

SUSCRIPCIONES

Uruguay, un año . . . $ 3.— o/u.
Argentina, un año . . . $ 8.— m/n.
Extranjero, un año . . . $ 5.— o/u.
Pastores 1/2 tarifa.

CAMBIOS DE DIRECCION

Uruguay . . . . . $ 0.50 o/u.
Argentina . . . . . $ 1.— m/n.

AVISOS ECONOMICOS

Uruguay . . . . . $ 3.— o/u.
Argentina . . . . . $ 8.— m/n.

AVISOS COMERCIALES

Uruguay, $ 2.50, por cm., por columna.
Argentina precios convencionales.

AGRADECIMIENTOS

Uruguay . . . . . $ 1.— o/u.
Argentina . . . . . $ 2.50 m/n.

CLISES

Tamaño, cm., 4 1/2 x 6
Uruguay . . . . . $ 4.— o/u.
Argentina . . . . . $ 10.— m/n.
Otros tamaños, precios convencionales.
Importante: No se publicarán clisés cuyo pedido no sea acompañado por el importe correspondiente.

Conversión

Cierto hombre que pasaba en la proximidad de una cantina, fué llamado por el dueño de ésta, quien le dijo:

"A usted hace tiempo que no le vemos más por aquí ¿Acaso dejó de tomar?

"Sí", contestó el hombre "y desde que he dejado de tomar, se me está formando un bultito aquí en el lado".

"Bueno" le dijo el cantinero, "mejor es entonces que empiece otra vez de tomar, si no va empeorarse".

"Ah" replieó, "tengo la seguridad que se va hacer cada día más grande, mire usted mismo" y al efecto saeó de su bolsillo interior, su cartera bien rellenada con sus eeonomías.

(Canje).
Sidney Katz.

Los Valdenses en Alemania

La Unión de los Valdenses Alemanes organizará, del 23 al 25 de julio de 1949, en Maulbronn y en Schoneberg, en el Wurtenburgo, una gran fiesta en ocasión del 250 aniversario de la inmigración de los Valdenses en Alemania.

Los organizadores esperan reunir una gran eoneurrencia de Hugonotes Alemanes y de protestantes franceses en la Iglesia Valdense "Enrique Arnaud", en Schoneberg.

(De "Reforme" del 23 de abril de 1949).

Tenga Ud. presente...

...QUE NUESTRA INSTITUCION ESTA EN CONDICIONES DE RESOLVER SU PROBLEMA ECONOMICO. OTORGAMOS PRESTAMOS A PLAZO FIJO O AMORTIZABLES EN CUOTAS MENSUALES.

...QUE POR NUESTRO INTERMEDIO PUEDE UD. REALIZAR GIROS O TRASPASOS DE FONDOS A LAS PRINCIPALES LOCALIDADES DEL PAIS.

...QUE PAGAMOS LOS INTERESES CORRIENTES POR SUS DEPOSITOS EN CAJAS DE AHORROS Y A PLAZOS FIJOS

Corporación Financiera Valdense S. A.

(Caja Popular)

Estación Tarariras — Depto. de Colonia

Horario: Lunes a viernes de 13 a 17 horas
Sábados de 9 a 11 horas